

だい かい にほんごきょうしつ
第6回 日本語教室

にちじ へいせい ねん がつ にち すい
日時：平成 23年10月26日（水） 12:00～14:45

ばしょ ぬまたし
場所：沼田市 FM OZE

さんかしや にほんご きょうし めい にほんごきょうしつじょしゆ めい うんえい めい
参加者：日本語教師 1名・日本語教室助手 2名・運営 スタッフ 1名

ちゅうごくご めい
中国語 2名

せんしゅう ふくしゅう
○ 先週の復習

1. 尊敬語 そんけいご
2. 謙讓語 I けんじょうご
3. 謙讓語 II けんじょうご
4. 丁寧語 ていねいご
5. 美化語 びかご



です ます ございます
お～ ご～ (つけたし型)
飯 (めし) → ごはん (言い換え型)

ぶしよ い か
ビジネスや、文書 では言い換える

いっさくじつ
おととい → 一昨日
きのう さくじつ
昨日 → 昨日
きょう ほんじつ
今日 → 今日
あす
あした → 明日 (あす)
みょうごにち
あさって → 明後日

「お～」・「ご～」のつけ方

わご くんよ
和語 (訓読み) → お～
かんご おんよ
漢語 (音読み) → ご～

しら
調べてみました♪

げんそく
原則 として・・・

わご にほん ことば くんよ
和語：もともと日本にあった言葉 (訓読みには「お」をつける)

なまえ てがみ にもつ
お名前・お手紙・お荷物

かんご ちゅうごく ことば おんよ
漢語：中国 からはいつてきた言葉 (音読みには「ご」をつける)

ようじん りっぱ ねっしん
ご用心・ご立派・ご熱心

れいがい
例外 として・・・

わご
「ご」がつく和語：ごもつとも・ごゆっくり

かんご ぎょうぎ しょうがつ でんわ しゃしん そうじ
「お」がつく漢語：お行儀・お正月・お電話・お写真・お掃除 など

ことば
「ご」・「お」がつく言葉：

へんじ へんじ たんじょうび たんじょう びょうき びょうき べんきょう べんきょう
お返事・ご返事、お誕生・ご誕生、お病気・ご病気、お勉強・ご勉強

つうやく
通訳 ロールプレイ

つうやくしゃ ちゅうごくじん かんこうちゅうごくじん にほんじん かんこうち ひと
通訳者 (中国人) 観光 中国人 (日本人) 観光地の人 (スタッフ)

づく せつめい なか て ほうほう せつめい いっぽうてき
こんにやく 作りの説明 の中で手がかゆくならない方法 の説明 (一方的)

ちゅうごく た つく かてい て
→中国 ではこんにやくを食べないので、作る過程で手がかゆくなることがわからない

しつもん で
→質問 が出る

つうやくしゃ しつもん つうやく かんこうきやく かんこうち ひと
→通訳者 が質問 を通訳 することで、観光客 と観光地の人 とのコミュニケーションが

う
生まれる

○ たくみの里 体験 の打ち合わせ

